

E whakawhiti ana i te huanui

Crossing the Road

Here are some words and phrases to use when teaching your child to cross the road.

Always praise your children's efforts and achievements. They will feel good about what they are doing and want to do it again.



Kotahi Mano Kāika

He Rārangi Kupu (Vocab List)

Taumata 1 (Level 1)		Taumata 2 (Level 2)		Taumata 3 (Level 3)	
1. wait	taihoa	1. stay alert	kia mataara	1. go slowly	āta haere
2. look	titiro (tirohia)	2. sound, noise, rumble	oro	2. walk	hiko
3. listen	whakarongo	3. look after	tiaki(na)	3. to cross	whakawhiti
4. left	taha māui	4. hold	pupuri (puritia)	4. driver	kaiwhakaterere waka
5. right	taha matau	5. dangerous	mōrearea	5. pedestrian crossing	whakawhitinga huanui
6. again	anō	6. vehicle	waka	6. traffic lights	rama ārahi
7. straight ahead	tōtika	7. be quick	kia kūrāpa	7. over take	poki (pōkia)
8. see	kite(a)	8. press	peī(a)	8. dilly dally	taka-roa
9. eyes	karu	9. button	pātene	9. to be left behind	mahue
10. ears	taringa	10. puddle	tōhihi	10. foot path	ara hiko

He Rerenga Kōrero (Example Sentences)

1. What are the rules for crossing the road?	1. He aha ngā tikanga o te whakawhiti huanui?
2. Look left. Look right. Then look left again just to be sure.	2. Titiro ki te taha māui. Titiro ki te taha matau, kātahi , me titiro anō ki te taha māui, ka tika.
3. Are there any cars coming?	3. He waka kei te haere mai?
4. Can you hear any cars coming?	4. Kei te rongō koe i tētehi waka e haere mai ana?
5. Let's go! Keep your eyes and ears open.	5. Hoake tātou! Kia mataara, kia areare taringa mai hoki.
6. Don't dilly dally , lest you be left behind!	6. Kaua e takaroa , kei mahue koe ki muri.
7. Head straight across to the other side.	7. Kia kotahi atu koe ki tērā taha o te huanui.
8. Hold my hand while we cross the road.	8. Puritia taku ringa i a tāua e whakawhiti ana i te huanui.

Kīwaha / Kīrehu (Colloquialisms / Idioms)

1. Kotahi atu ki...	1. Go directly to...
2. Kia hiwa rā	2. Be watchful.
3. He taringa moremore koe	3. You got no ears
4. Ināia	4. An expression to attract attention (e.g. Heh! Watch out! Look over there!)
5. He kōwhatu koe?	5. "Are you a boulder?" – a saying directed at someone blocking the way or holding things up

Whakataukī (Proverbs)

1. Noho ana rae poto, tū ana rae roa kia tere ake koe
2. E mua kaikai, e muri kai huare "Those who early will eat food; those who arrive late will eat saliva." – it does not pay to dilly dally about.
3. He taonga nui te tupato. "Caution is highly prized" – In traditional Maori society, recklessness was discouraged.
4. Waiho i te toi poto, kua i te toi roa. "Let us keep close together, not wide apart." – This saying suggests the need for moral or physical support. Friendships should be kept alive.
5. He tou tīrairaka koe "The tail of a fantail" – This bird's fan-like tail enables it to follow the erratic flight of an insect. It is therefore a fitting metaphor for a restless person.

Kīnaki (A Little Something Extra)

<ul style="list-style-type: none"> ● He waka kei te haere mai. ● He waka e haere mai ana. ● Kai te haere mai tētehi waka. 	<ul style="list-style-type: none"> ● He taringa moremore ● He taringa kōwhatu ● He turi koe
<p>Thoughts can be expressed many ways. For example: to be deaf is 'turi', but you could also say that someone has got 'ears of stone' (taringa kowhatu) or 'ears with nothing inside them' (taringa moremore).</p> <p>PRACTICE – WHAKAHARATAU Have a look back over the sentences above for example, and think of different ways you might say them. Remember, repetition is the key to learning a language, so learn these sentences well and practice them until they roll off your tongue.</p> <p>Karawhiua mai!</p>	